

LA VIE DE SAINT ALEXIS

*Edition, introduction, notes
et index de Maurizio PERUGI*

*Traduction en français moderne
de Valérie FASSEUR
et Maurizio PERUGI*

COURANT

DROZ

Souvent considérée, avec la *Chanson de Roland* dont elle subit l'influence, comme l'une des plus anciennes œuvres littéraires en langue française, la *Vie de saint Alexis* prend sa source dans une légende constituée à Edesse au cours du V^e siècle. Né à Rome (Constantinople dans la réalité historique) d'une famille de très haut rang, Alexis refuse de consommer le mariage que son père lui veut imposer et s'enfuit à Edesse, où il passe dix-sept ans incognito, en prière, mortification et privations. Puisqu'à la suite d'un miracle on veut l'élever à la dignité d'évêque, il refuse cette charge et embarque à nouveau. Porté par les vents, il retourne à Rome, où il vit encore dix-sept ans, déguisé en mendiant, logeant sous l'escalier du palais de son père, sans que personne, pas même ses parents ni son épouse, le reconnaisse. Avant d'expirer, il écrit l'histoire de sa vie sur un parchemin, afin qu'on puisse l'identifier. Ce poème anonyme en ancien français, ici accompagné d'une traduction en français moderne, est l'un des plus beaux textes hagiographiques que le Moyen Age nous ait transmis.

*

Along with the Song of Roland, the Life of Saint Alexis is considered one of the oldest literary works in French. Drawn from a fifth-century Greek account, the story tells of Alexis's flight from Rome and his senatorial family's expectations of marriage. After seventeen years as a beggar, Alexis was recognized as a man of god and nominated to be bishop of Edessa. Refusing the position, Alexis returned to Rome to live anonymously with this family, divulging his identity only at the end of his life. This critical edition provides readers with access to an important text in the history of French literature.

Table des matières

Introduction

Note bibliographique

Note de l'éditeur

Note sur la traduction

La Vie de saint Alexis

Index des formes

Illustrations

Bulletin de commande / Order Form

A retourner par courrier, e-mail ou fax à /
Please return by mail, e-mail or fax to:

Librairie Droz S.A.
11, rue Firmin-Massot
C.P. 389
CH-1211 GENÈVE 12
fax: +41.22.347.23.91
e-mail: droz@droz.org

Nom / Name:
Adresse / Address:
Code postal / ZIP Code Ville / City: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Pays / Country:
e-mail:@.....

- Je commande / I order: **La Vie de saint Alexis**, édition, introduction, notes et index de Maurizio Perugi. Traduction en français moderne de Valérie Fasseur et Maurizio Perugi.
L-126 p., br.
Prix / Price: **18 CHF / 14.99 € TTC France**

Titre / Short Title	ISBN	Prix / Price	Qt	Total
La Vie de saint Alexis	978-2-600-01925-5	18 CHF 14.99 € TTC France		
		Frais de port		4 CHF / 4.50 €
		Total		

Frais de port offerts aux particuliers en France et en Suisse **jusqu'au 28 février 2017**.
Pour le reste du monde, contacter le service client à l'adresse suivante: droz@droz.org
Free postal charges for individuals in France and Switzerland **until February, the 28th 2017**.
For the rest of the world, please contact the customer service to the following address:
droz@droz.org

- Je désire recevoir une facture pro forma / Please send me a pro forma invoice.
 Veuillez débiter ma carte / Please charge my credit card (Visa, Eurocard/Mastercard)

Nom / Name:

Carte / Card n°:

Cryptogramme / Digit security code: Date d'expiration / Expiry date: /

Signature (Obligatoire / Required):